Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 233

PDF erstellt am: **23.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 233 Bern, Donnerstag 4. Oktober 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, jeudi 4 octobre 1956 **No 233**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21550 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der im dritten Vierteljahr 1956 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. – Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le troisième trimestre de 1956.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 162311–162343.

Elektrische Bahn Stansstad–Engelberg AG., Luzern.

Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Schaffhausen.

Alimentation S.A., Burgdorf.

Gradine Holding AG. in Liq., Luzern.

Société des Forges du Creux S.A. en liq., Ballaigues (Vaud).

Guerca S.A., société immobilière, à Bienne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe. – ACF sur la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides. – DCF concernente la costituzione di scorte di carburanti e combustibili liquidi.

BRB über die Vorratshaltung an Maschinenschmierölen. – ACF sur la constitution de réserves d'huiles minérales pour le graissage des machines. – DCF concernente la costituzione di scorte di oli lubrificanti per macchine.

Nigeria – Nigéria: Open General Licence.

France: Importations et exportations contre remboursement.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere – Tableau des titres au porteur

I. Im Juli bis September 1956 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1956

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuss Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Bank in Buchs	14519/22	4	1000	—	3¼	14. IX.	mit Coupons 1950 und ff. bis 1955	10. VII. 56
Aktie	Bank in Menziken	3452/67, 8420/3, 9086/91	26	200	—	—	—	ohne Talons und Coupons	30. VIII. 56
Bon de dépôt	Banque cantonale du Valais, Sion	série C, 36827	1	3500	6. VI. 51	2¾	7. VI.	avec coupons 1952 et ss.	7. IX. 56
Obbligazione	Cantone Ticino	771/2	2	1000	1944	3½	—	con cedole per 31. XII. 56 e segg.	31. VIII. 56
Action	Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman, Lausanne	83/4, 6019, 6050	4	500	—	—	—	réduites en 1936 à 200 fr.; corps de titre seulement	21. VIII. 56
Obligation	Electricité de la Lienne S.A., Sion	22597	1	1000	—	—	—	avec coupons éventuels	13. VIII. 56
Obligation	Kantonalbank von Schwyz	Serie N, 3288	1	5000	—	2¾	—	fällig per 16. V. 56	5. VII. 56
Zertifikat	Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft, Glarus	146	1	—	—	—	—	Zertifikat über 200 Stammaktien	5. VII. 56
	do.	203/6	4	—	—	—	—	Nr. 203 über 100 Stammaktien Nr. 204 über 13 Stammaktien Nr. 205 über 25 Stammaktien Nr. 206 über 25 Stammaktien	20. VIII. 56
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	23446	1	1000	Februar 1947	3	—	mit coupons per 15. II. 56 u. ff.	12. VII. 56
Obligation	Société des Hôtels National et Cygne S.A., Montreux-Châtelard	5400/1	2	500	—	—	—	obligations 1er rang	16. VII. 56

II. Im Juli bis September 1956 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1956

Aktie	AG. Brown, Boveri & Cie., Baden	28201/2, 73864	3	500	Nrn. 28201/2 v. 30. X. 41 Nr. 73864 v. 16. IV. 47	—	—	Mäntel	19. VII. 56
Bon de caisse	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	série VIII b, 187/8	2	1000	—	—	—	échéance 25. IV. 55	28. IX. 56
Obligation	Banque Populaire Suisse, Tramelan	10156	1	1000	—	2½	—	obligation échue le 5. III. 55	11. IX. 56
Obligation	Canton de Fribourg	série 1190, Nos 16 à 25	10	15	1902	—	—	—	5. VII. 56
	do.	série 6307, 49/50; série 6454, 1/50; série 6500, 1/50; série 6521, 1/50; série 6539, 1/50	202	15	1902	—	—	—	17. IX. 56
Kassaschein	Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	12300	1	5000	—	3	—	—	20. IX. 56
Obligation	Gewerbekasse in Bern	Serie B, 8354	1	1000	—	3¼	—	Mantel	13. IX. 56
Aktie	Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen AG., Basel (vorm. I. G. Chemie)	31268/72	5	500	—	—	—	voll einbezahlte Aktien	4. IX. 56
	do.	40056/63	8	500	—	—	—	voll einbezahlte Aktien	4. IX. 56
Obligation	Luzerner Kantonalbank, Luzern	128701	1	5000	17. III. 33	3½	—	verfallen 1. IV. 46; ohne Coupons	26. VII. 56
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	30384	1	5000	1932/33	3½	—	mit Coupons 1. IV. 51 u. ff.	16. VIII. 56
	do.	375129	1	1000	1944 II/Nov.	3½	—	mit Coupons per 15. XI. 55 u. ff.	25. IX. 56
Obligation	Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Neuchâtel	31142	1	2000	16. VII. 52	3	20. I.; 20. VII.	Kassaobligation; rückzahlbar 20. VII. 58; mit Coupons Nr. 6 per 20. VII. 55 u. ff.	10. IX. 56
Action	Union des usines et des exploitations forestières de Nasic S.A., Genève	20571—580 20591—600 59361—380 107101—120 123201—220 164781—800 172801—820 172961—980 210401—420 177501—540 210781—840	260	100	1921, 1923, 1929	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons Nos 15 et ss.	11. IX. 56

II. Im Juli bis September 1956 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel
I. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1956

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuss Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Verband landw. Genossenschaften der Nordwestschweiz, Solothurn	B/178	1	5000	—	3¾	30. VI.	fällig 1. XI. 55; mit Coupons Nrn. 5 und 6 per 1954 und 1955; sowie Interimscoupon Nr. 7 per 1. XI. 55	2. VII. 56
	do.	B/249	1	5000	—	3¾	30. VI.	fällig 29. III. 56; mit Coupons Nrn. 5 und 6 per 1954 und 1955; sowie Interimscoupon Nr. 7 per 29. III. 56	2. VII. 56
Aktie	Volksbank in Reinach	6983/7	5	200	1921	—	—	—	20. IX. 56
III. Widerruf — Révocation — Rivocazione									
Lot	Communes fribourgeoises et navigation, Fribourg	25320/23, 25325/35	15	50	1887	—	—	—	5. VII. 56
Obligation	Union de Banques Suisses, Genève	10107/11	5	1000	28. IV. 55	3	—	obligations de caisse; avec coupons échus ou à échoir; remboursables le 28. IV. 61	10. VII. 56

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Police Nr. 204184 der «Genfer» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Genf, angegangen 1. September 1944 auf das Leben von Herrn Alfred Honegger, Elektromechaniker, und von Frau Marie Honegger-Lustenberger, Fluhmattstrasse 19, Luzern.

In Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 ff. OR und Art. 13 VVG wird hiermit der Inhaber der genannten Police aufgefordert, diese innert einer Frist von 6 Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (470²)

Kriens, den 1. Oktober 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. J. Scherer.

Es wird vermisst: der auf den Namen des Paul Alfred Baumann, Sohn des Gustav, von Thun, Landwirt in Clavaleyres, lautende Eigentümerschuldbrief Nr. 1, vom 6. August 1954, Belege Serie II, Nr. 1624, von Fr. 20 000, welcher nach einem Vorgang von Fr. 100 000 auf der Liegenschaft Clavaleyres-Grundbuchblatt Nrn. 83, 84 und 85 des obengenannten Paul Alfred Baumann in der II. Pfandstelle haftet.

Der allfällige Inhaber dieses Wertpapieres wird aufgefordert, dieses innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (465²)

Laupen, den 29. September 1956. Richteramt Laupen,
der Gerichtsschreiber: Streit.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 30. Juli 1926, von Fr. 1200, haftend auf GB Merenschwand Nr. 830 im ersten Rang, lautend auf Albert Vollenweider, Landwirt, Merenschwand, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, das heisst bis 6. Oktober 1957, dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt würde. (471³)

Muri (Aargau), den 3. Oktober 1956. Bezirksgericht.

Es werden vermisst: 2 Prioritäts-Aktien Nrn. 215/16 der Säntisschwebebahn AG., Urnäsch.

Gemäss Art. 983 OR ergeht hiermit der Aufruf an den Besitzer dieser Wertpapiere, sie innerhalb 6 Monaten seit der Bekanntmachung der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (465¹)

Trogen, 27. September 1956. Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Als vermisst werden ausgeschrieben:

Zedel von Fr. 850 liegend, ledig, zinsfällig 11. November, errichtet den 10. Februar 1785, Zedelkopierbuch Band C/234, ursprünglicher Schuldner: Josua Nänny;

Zedel von Fr. 420, liegend, Vorgang Fr. 850, 11 November zinsfällig, errichtet den 30. April 1796, Zedelkopierbuch Bd. E/100, ursprünglicher Schuldner: Josua Nänny;

Zedel von Fr. 430, liegend, Vorgang Fr. 1270, 2. Februar zinsfällig, errichtet den 9. März 1846, Zeddelkopierbuch Band Q/1260, ursprünglicher Schuldner: Johannes Engler;

alle drei Titel haftend auf Wohnhaus Nr. 1227, Weggenwil (neue Nr. Moos 2565) Herisau, der Wwe. E. Tribelhorn.

Die allfälligen Besitzer der vorstehend bezeichneten Zedel, die als vermisst gemeldet wurden, werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, d. h. bis 4. Oktober 1957 der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen, ansonst die Titel gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR durch das Obergericht als kraftlos erklärt würden. (466¹)

Trogen, den 27. September 1956.

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Oktober 1956. Beteiligungen.
Tanco AG (Tanco SA) (Tanco Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Beteiligungen an Unternehmen der Kaffee-Branche im In- und Ausland und aller damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich des Erwerbs und der Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Fleischmann, von Küsnacht (Zürich) und Zürich, in Männedorf. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse 40 in Zürich 2 (Bureau Kurt Fleischmann).

2. Oktober 1956. Bauunternehmung.
Zürcher & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister von Trachselwald eingetragene Aktiengesellschaft «Zürcher & Cie. A.-G.», mit Sitz in Huttwil (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1956, Seite 152), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Bauunternehmens. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans Zürcher, von Wyssachen, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Gessnerallee 40 in Zürich 1.

2. Oktober 1956.
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute (Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire) (Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3297). Die Prokura von André Joray ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arnold Wägelin, von Winterthur, in Zürich, und Francis Cordelier, von Courgenay, in Zürich.

2. Oktober 1956.
Elite-Film A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1783), Kauf, Verkauf, Vermietung und Ausbeutung von Filmen in der Schweiz usw. Arthur Bolli, nun in Lausanne, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Emil Stohler, von Basel, in Zürich, als Delegierter, und Dr. Franz Spillmann, von Zug und Zürich, in Zürich.

2. Oktober 1956. Möbel.
B. Rohé Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1955, Seite 3213), Handel mit Möbeln aller Art, insbesondere mit Stilmöbeln usw. Jacques Blancpain, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Robert Huber, von Weinfelden, in Zürich; er bleibt Geschäftsleiter und führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

2. Oktober 1956.
Grammo-Studio A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1426), Tonaufnahmen, Handel mit Grammophonapparaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 74, in Zürich 1.

2. Oktober 1956.
Reformhaus Müller A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 763). Als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates wurde gewählt Otto Hasler. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen.

2. Oktober 1956.
Gesellschaft für technische Kontrollen Zürich A.G. (Société de Contrôles techniques Zurich S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2058). Dr. Egon Biber führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

2. Oktober 1956.
N. Sigg & Co. AG Importagentur, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1949, Seite 1663). Die Prokura von Dr. Hans G. Forrer ist erloschen. Heinrich Maag und Friedrich Scholl führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

2. Oktober 1956. Bodenbeläge usw.
A. Bänziger & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1952, Seite 2770), Verlegung von Bodenbelägen aus Linoleum usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Turbinenstrasse 30 in Zürich 5.

2. Oktober 1956.
Spahni & Co., Musikhaus, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2058). Die Prokura von Walter Leemann ist erloschen.

2. Oktober 1956.
Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (Union Suisse de Banques régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts) (Unione Svizzera di Banche regionali, Casse di Risparmio e di Prestiti), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3298). Die Unterschrift von André Joray und die Prokura von Albert Fischer sind erloschen. Es sind ernannt worden Edgar Bauhofer zum Chefinspektor und Georg Kürner zum Stellvertreter des Chefinspektors; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Francis Cordelier, von Courgenay (Bern), in Zürich.

2. Oktober 1956.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1956, Seite 1409). Die Unterschrift von Rudolf Hirs ist erloschen. Fritz Huber jun., bisher Aktuar des Vorstandes, ist zum Verwalter gewählt worden; er bleibt Mitglied des Vorstandes. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Ernst Funk, von Ottenbach, in Dielsdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1. Oktober 1956. Gärtnerei, Fischzucht usw.
Frau A. Motzet-Frey, in Wynau, Gärtnerei, Fischzuchtanstalt, Brunnenkressenanlage (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1948, Seite 2575). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

1. Oktober 1956. Baumschule, Staudengärtnerei, Forellenzucht usw.
M. Motzet, in Wynau. Inhaber der Firma ist Mathias Motzet, von und in Wynau. Baumschule und Staudengärtnerei, Forellenzucht, Brunnenkressekulturen, Landwirtschaft.

1. Oktober 1956. Viehhandel.
Heinrich Reist, in Leimiswil. Inhaber der Firma ist Heinrich Reist, von Sumiswald, in Leimiswil. Viehhandel. Sonnseite.

Bureau Bern

1. Oktober 1956. Immobilien.
Nefag, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. September 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie Neu- und Umbau von Liegenschaften und Grundstücken und Ausführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt von Hans Hunziker, von Staffelbach (Aargau), in Luzern, die in der Gemeinde Bern gelegene Liegenschaft Elfenauweg 25, Bern-Grundbuchblatt Nr. 2968, Kreis IV, zum Preise von Fr. 405 000, wovon Franken 63 500 in bar bezahlt und Fr. 341 500 an Hypothekarschulden übernommen wurden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Werner Niederhäuser, von Wattenwil, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Amthausgasse 14 (bei Firma «v. Graffenried & Cie.», Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen).

1. Oktober 1956. Chemisch-technische Produkte.
Felix Schiess, in Bern, Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1956, Seite 1090). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Oktober 1956.
Restaurant «Bethlehem» V. Lerch, in Bern. Inhaberin der Firma ist Verena Lerch, von Davos-Platz, in Bern. Betrieb des Restaurants «Bethlehem». Geschäftsdomizil: Bümplizstrasse 12.

1. Oktober 1956. Chemisch-technische Produkte, Waren aller Art.
Gerber-Schönthal & Cie., GSB-Produkte, in Bern, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Handel mit Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 622). Neues Geschäftsdomizil: Ostermundigenstrasse 40.

2. Oktober 1956.
Privatklinik Engeried, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1953, Seite 1510). In der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juli 1956 wurden Dr. med. Eric Bühlmann, von Grosshöchstetten, in Bern, und Dr. med. Herbert Mauerhofer, von Burgdorf, in Bern, als Mitglieder neu in den Verwaltungsrat gewählt. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

Bureau Burgdorf

1. Oktober 1956.
Amtssparniskasse Burgdorf, in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 634). Die Prokura des Walter Jörg ist erloschen.

Bureau de Courtelary

1er octobre 1956. Hôtel.
X. Jobin, à St-Imier, exploitation de l'hôtel de l'Erguel (FOSC. du 29 juin 1948, N° 149, page 1827). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er octobre 1956. Cadrans.
Eric Rossel, à Tramelan, fabrication de cadrans émail et de cadrans métal (FOSC. du 28 janvier 1954, N° 22, page 250). La raison est radiée par suite der remise de commerce.

Bureau Interlaken

2. Oktober 1956.
Kurhaus-Post-Genossenschaft, in Beatenberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt tuberkulosegefährdeten und erholungsbedürftigen Personen zu günstigen Bedingungen Kurmöglichkeiten zu bieten. Sie erwirbt zu diesem Zweck folgende Liegenschaften: Beatenberg-Grundbuchblätter Nrn. 390, 389, 388 und 387 vom Freiwilligen Hilfsverein in Liquidation; Beatenberg-Grundbuchblatt Nr. 1363 von Dr. W. Schwander in Burgdorf. Die Statuten datieren vom 11. Januar 1956. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Interlaken, soweit es das Gesetz verlangt im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Hans Zahler, von Frutigen, in Beatenberg, ist Präsident; Ernst Bill, von Rohrbach, in Beatenberg, ist Vizepräsident. Als Sekretärin wurde die nicht der Verwaltung angehörende Margrith Mägli, von Oberbipp, in Beatenberg, bezeichnet. Präsident, Vizepräsident und Sekretärin zeichnen je zu zweien. Geschäftslokal: Kurhaus Post, Beatenberg.

Bureau de Moutier

1er octobre 1956. Scierie.
Georges Joliat, à Mervelier. Le chef de la maison est Georges Joliat, de Courtételle, à Mervelier. Exploitation d'une scierie.

1er octobre 1956. Boucherie, etc.
Ariste Bourquard, à Perrefitte, boucherie-charcuterie (FOSC. du 4 juin 1951, N° 127, page 1339). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, sont actuellement à Moutier, 1, rue de Soleure.

Bureau Nidau

1. Oktober 1956.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Bellmund und Umgebung, in Bellmund (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1867). Die Unterschrift von Walter Gnägi-Biedermann ist erloschen. Neuer Präsident ist Hermann Zesiger, von Merzligen, in Bellmund (bisher Beisitzer). Er oder der Vizepräsident Walter Bickel zeichnet mit dem Sekretär Ernst Moser zu zweien.

1. Oktober 1956. Restaurant.
Oskar Walser, in Brügg. Inhaber der Firma ist Oskar Willy Walser, von Rehetobel, in Brügg. Betrieb des Restaurants «Bahnhof». Bahnhofplatz 3.

Bureau de Porrentruy

Rectification.
«Minerva» Manufacture de chaussures S.A. («Minerva» Schuhfabrik AG.), à Porrentruy (FOSC. du 2 août 1956, N° 179, page 2006). La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration et administrateur délégué Wilhelm Aerni et par la signature collective à deux des fondés de pouvoirs Hugo Henz, Walter Gisi et Peter Blöchlinger, tous déjà inscrits. Les administrateurs Louis Fivaz et Ida Pfister ne possèdent pas la signature sociale, comme c'est indiqué par erreur dans la dernière publication. Leurs pouvoirs sont donc radiés.

Bureau Thun

1. Oktober 1956. Textilwaren, technische und elektrotechnische Apparate.
Walter Schüpbach, in Unterlangenegg. Inhaber der Firma ist Walter Schüpbach, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Unterlangenegg. Handel mit und Vertrieb von Textilwaren, technischen und elektrotechnischen Apparaten.

Bureau Trachselwald

1. Oktober 1956.
Wasserversorgungs-Genossenschaft Dürrenroth, in Dürrenroth (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947). Die Unterschriften von Hans Flükiger und Fritz Gerber sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident der bisherige Beisitzer Ernst Morgenthaler, von Wyssachen, in Dürrenroth, und als Vizepräsident Fritz Gerber, Sohn, von Langnau i. E., in Dürrenroth. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen zu zweien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

2. Oktober 1956.
Braunviehzuchtgenossenschaft Alpnachstad, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Die Statuten datieren vom 14. September 1956. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. In erster Linie haftet aber das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das «Obwaldner Amtsblatt» und, soweit es das Gesetz verlangt, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von fünf Mitgliedern bildet die Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien. Präsident ist Josef Odermatt, von Dallenwil (Nidwalden), in Alpnach; Vizepräsident: Alois Albert, von Bürglen (Uri), in Alpnach; Kassier: Oswald Flüeler, von Stans, in Alpnach; Aktuar: Albert Hug, von und in Alpnach.

Glarus — Glaris — Glarona

1. Oktober 1956.
Zettler-Elektro-Apparate Aktiengesellschaft, in Mollis, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten, Wasserstandsfernmeldern und Wächter-Kontrollapparaten usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1950, Seite 1118). Wwe. Marie Benz-Baur, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Leo Benz ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Der bisherige Delegierte Dr. jur. Wolfgang Benz, von Marbach (St. Gallen), jetzt in Weesen (St. Gallen), ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

1. Oktober 1956. Modewaren, Seidenstoffe.
Amalie Heer-Kundert, in Glarus, Modewaren und Seidenstoffe (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1927, Seite 844). Die Inhaberin Amalie Heer-Kundert wohnt nun in Ennenda.

1. Oktober 1956. Wetzsteine, Weine, Holz.
Erminio Stauffacher, in Matt, Handel mit Wetzsteinen und Weinen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1946, Seite 3166). Die Geschäftsnatur lautet jetzt: Handel mit Wetzsteinen, Weinen und Holz.

1. Oktober 1956.
Dorfkrankenkasse Rüti, in Rüti, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1576). Die Hauptversammlung vom 3. März 1956 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren jedoch keine Aenderung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1er octobre 1956. Garage.
Alexis Gendre, à Fribourg, Garage des Alpes (FOSC. du 4 mars 1931, N° 51, page 457). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

29. September 1956. Plastic-Spritzartikel.
Messerli & Cie., in Grenchen. Frieda Messerli, geb. Renz, Charles sel. Witwe, von und in La Chaux-de-Fonds, und Mathilde Graber-Messerli, Marcels sel. Witwe, von Sigriswil, in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1956 beginnt. Fabrikation und Vertrieb von Plastic-Spritzartikeln aller Art. Staadstrasse 12.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. September 1956. Bücher.
Maier-Bader, in Basel, Buchantiquariat (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1935, Seite 976). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Karl Maier-Bader & Co.», in Basel.

15. September 1956. Bücher.
Karl Maier-Bader & Co., in Basel. Karl Johann Maier-Bader, von und in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Kurt Naacher-Hormann, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M., als Kommanditär mit Fr. 5000 und zugleich als Einzelprokurist, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1956 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Maier-Bader», in Basel, übernommen hat. Buchantiquariat. Schützengraben 27.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. Oktober 1956. Chemische Produkte usw.
Dr. Werner Brauen A.-G. in Wattwil, Fabrikation von chemischen Produkten und Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1314). Dr. Hans Döscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

1. Oktober 1956. Fahrräder usw.
Schwalbe-Werk A.G. in Nachlassliquidation, in Bad Ragaz, Herstellung und Vertrieb von Fahrrädern, Fahrradbestandteilen, Maschinen und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1952, Seite 1999), aufgelöste Aktiengesellschaft. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

1. Oktober 1956. Getränke.
Schönenberger & Hug, in St. Gallen, Handel mit Getränken, Mineralwasser und Obstsäften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2895). Fritz Hug ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 11. August 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Schönenberger, von Bütschwil, in St. Gallen (bisher). Er führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditärin beigetreten Sonja Schönenberger-Göstel, von Bütschwil, in St. Gallen, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Die Kommandite wurde bar einbezahlt und stammt aus Sondergut. Die Firma lautet **Schönenberger & Co.** Geschäftsdomizil: Paradiesstrasse 30.

1. Oktober 1956. Giessereien usw.
Gebrüder Bühler, in Uzwil, Gde. Henau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1956, Seite 15), Giessereien und Maschinenfabrik. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Herzog, von Reckingen (Aargau) und Basel, in Uzwil, Gemeinde Henau.

1. Oktober 1956. Hoch- und Tiefbau usw.
Zindel & Cie., vormals **Andreas Müssner**, in Sargans, Hoch- und Tiefbauunternehmung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1942, Seite 952). Die Prokura von Jakob Müller-Müssner ist erloschen.

1. Oktober 1956. Bäckerei, Konditorei.
E. Hangartner's Erben, in Wittenbach, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1949, Seite 1064). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an Albert Gätzi-Künzle, in Wittenbach, der zur Eintragung nicht verpflichtet ist.

1. Oktober 1956. Nähmaschinen.
Johann Graber, bisher in Heerbrugg, Gemeinde Au, Elna-Nähmaschinenvertretungen (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1954, Seite 2534). Der Sitz der Firma und das Wohndomizil des Inhabers wurden nach Rorschach verlegt. Wachsbleichestrasse 41.

1. Oktober 1956. Sägerei.
Emil Tobler, in Alt St. Johann, Sägerei, Holzhandlung und Bäckerei (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1930, Seite 1951). Die Geschäftsnatur lautet nun: Sägerei und Holzhandlung.

1. Oktober 1956.
Tony Brändle, Carrosserie, in Wil. Inhaber der Firma ist Anton genannt Tony Brändle, von Mosnang, in Wil. Carrosseriebau. St. Gallerstrasse.

1. Oktober 1956. Bauunternehmung usw.
G. Bazzeghini, in St. Gallen, Bauunternehmung und Pflästerei (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1952, Seite 134). Neues Geschäftsdomizil: Isenringweg 1.

1. Oktober 1956. Chemisch-technische Produkte.
Hans Bär, Bercafabrikation, in St. Gallen, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten, Marke Berca (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3073). Der Firmainhaber heisst infolge Wiederverehelichung Hans Bär-Arpagaus. Neues Geschäftsdomizil: Notkerstrasse 187.

1. Oktober 1956. Kolonialwaren.
Max Bättig, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2915). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Oktober 1956. Maschinen, Werkzeuge usw.
Hans Bless, in Sargans, Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art, Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2764). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Oktober 1956. Gasthaus.
Ernst Jüstrich, in Heerbrugg, Gde. Au, Gasthaus «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1953, Seite 2964). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Oktober 1956. Konditorei.
Fritz Kuhn-Giger, in St. Gallen, Konditorei (SHAB. Nr. 272 vom 27. November 1911, Seite 1966). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

29. September 1956.
Baustahl A.G. Schwaderloch in Liquidation, in Schwaderloch, Fabrikation von und Handel mit Spezialbaustoffen und Baugeräten, insbesondere Fabrikation von und Handel mit Schalungselementen (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1480). Ueber diese Gesellschaft ist durch das Bezirksgericht Laufenburg am 13. September 1956 der Konkurs eröffnet worden.

29. September 1956. Damenbinden usw.
Molfina A.G. (Molfina S.A.), in Würenlos, Fabrikation von und Handel mit Damenbinden und andern hygienischen und sanitarischen Artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1016). In der Generalversammlung vom 31. August 1956 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Loring AG (Loring SA)**.

29. September 1956. Metzgerei usw.
Arnold Murri, Metzger, in Zofingen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1930, Seite 316). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. September 1956. Metzgerei.
E. Lerch, in Auenstein, Metzgerei (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1360). Diese Firma wird, da es sich um einen nicht eintragspflichtigen Handwerksbetrieb handelt, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

29. September 1956. Bandweberei usw.
Gebr. van Spyk A.G., in Herznach, Bandweberei und Reklamebandfabrikation (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1328). Das Verwaltungsratsmitglied Jan Otto van Spyk wohnt nun in Aarau.

29. September 1956.
Aargauische Kantonalbank, in Aarau (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1956, Seite 455), mit Zweigniederlassung in Baden (SHAB. Nr. 16 v. 20. Januar 1955, Seite 191), staatliches Unternehmen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz Aarau ist erteilt worden an Walter Gysi, von und in Aarau, und für die Zweigniederlassung Baden an Werner Basler, von Uerkheim und Holziken, in Mellingen. Die Prokura von Otto Jetzer für die Zweigniederlassung Baden ist erloschen.

29. September 1956. Tapeten, Wand- und Dekorationsstoffe usw.
Filmos A.-G. (Filmos S.A.) (Filmos Ltd.), in Oftringen, Fabrikation und Vertrieb von Tapeten, Wand- und Dekorationsstoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 36). Dr. Charles Freundlieb, kaufmännischer Direktor, wohnt in Basel, der Prokurist Charles Lechner in Olten und der Prokurist Victor Kriesi in Lausanne.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1° ottobre 1956. Immobili.
Odescalchi S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 25 settembre 1956 venne costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo la compra-vendita, la costruzione, l'affitto e l'amministrazione di immobili. La società può assumere interessenze a qualsiasi impresa, in Isvizzera ed all'estero. In particolare la società intende procedere all'acquisto della particella N° 55 di mq. 1048 sita in territorio di Chiasso per il prezzo di 41 120 fr., ivi compresa la comproprietà coattiva (1/8) sulla particella N° 69. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale cantonale e nei casi stabiliti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti, in quanto noti, possono essere fatte mediante lettera raccomandata. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 9 membri, attualmente 5 che sono: Nicola Frizzi fu Nicolao, da San Vittore, in Lugano, presidente; Dr. Hans Jenny di Jean, da Iffwil (Berna), in Zollikon; Julian Schleutermann fu Max, da ed in Zurigo; Hans Jürg Wipf di Emil, da Marthalen (Zurigo), in Zurigo; Dr. Ernst Amacher di Ernst, da Dürnten (Zurigo), in Zurigo. La società sarà vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione, escluso il Dr. Ernst Amacher. Recapito: Piazzetta S. Carlo, c/o Studio Frizzi.

Distretto di Mendrisio

1° ottobre 1956. Operazioni finanziarie, esportazioni, importazioni, ecc.
Ghielmetti e Pollone, Fimex, in Chiasso, operazioni finanziarie, esportazioni, importazioni, rappresentanze di generi diversi, cambio (FUSC. del 25 giugno 1952, N° 146, pagina 1617). La società è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

1° ottobre 1956. Cuscini imbottiti.
Selvini Fermo, in Capolago. Titolare è Fermo Selvini, fu Ugo, italiano, in Como (Italia). È conferita procura, con firma individuale, a Alfredo Giorzi, fu Ruffilo, italiano, in Lugano. Importazione, esportazione e commercio di cuscini imbottiti. Casa Vassalli.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

29 septembre 1956. Accessoires pour autos.
A. Simmen, à Lausanne, accessoires pour autos (FOSC. du 17 décembre 1953, page 3066). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 septembre 1956. Graines.
H. Lorétan, à Lausanne, marchand grainier, en faillite (FOSC. du 26 juillet 1950, page 1969). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

1er octobre 1956. Pièces détachées pour moteurs, etc.
M. Golay, à Lausanne, pièces détachées pour moteurs, etc. (FOSC. du 29 décembre 1948, page 2543). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1er octobre 1956. Epicerie, etc.
A. Zappelli-Bonfanti, à Lausanne. Chef de la maison: Alfredo Zappelli, allié Bonfanti, d'Italie, à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins liqueurs et comestibles. Avenue Riant-Mont 2.

1er octobre 1956. Conserves, produits alimentaires.
Albert Roche, à Jouxtens. Chef de la maison: Albert Roche, séparé de biens de Suzanne-Louise, née Desponds, de Corsier (Vaud), à Jouxtens. Représentation de conserves et produits alimentaires. Villa Rochebelle, route de Broye.

1er octobre 1956. Radios.
R. Guidoux, à Lausanne, radio (FOSC. du 11 août 1948, page 2238). Nouvelle adresse: rue de Genève 66.

1er octobre 1956. Café-restaurant, liqueurs, etc.
Marcel Amy, à Lausanne, café, liqueurs et spiritueux (FOSC. du 30 octobre 1953, page 2603). Le genre de commerce actuel est: **Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Beaulieu»**; commerce et représentation de vins, liqueurs et spiritueux. Nouvelle adresse: avenue Vinet 25.

1er octobre 1956. Appareils de radio, de télévision, etc.
Daniel Vidoudez, précédemment à Ascona (FOSC. du 8 décembre 1954, page 3133). La maison a transféré son siège à Lausanne. Chef de la maison: Daniel Vidoudez, de Clarmont (Vaud), actuellement à Lausanne, mineur sous la puissance paternelle de son père Henri Vidoudez, de Clarmont (Vaud), actuellement à Lausanne. La maison est engagée par la signature du représentant légal. Fabrication, vente, location, réparation d'appareils de radio, de télévision et constructions électrotechniques. Avenue Tivoli 6.

Bureau d'Orbe

1er octobre 1956. Epicerie, mercerie, etc.
Louis Correvon, à Rances, épicerie, mercerie, etc. (FOSC. du 6 janvier 1925, N° 2, page 12). Cette raison individuelle est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau d'Oron

1er octobre 1956. Ferblanterie, couverture, etc.
A. Ganty, à Palézieux, ferblanterie, couverture, installations sanitaires (FOSC. du 12 décembre 1952). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Aimé Ganty et fils», à Palézieux, ci-après transcrite.

1er octobre 1956. Ferblanterie, couverture, etc.
Aimé Ganty et fils, à Palézieux. Aimé-Henri, fils de Victor-Marc-Alexis Ganty, allié Inniger, et son fils Robert-Aimé Ganty, les deux de Lutry, à Palézieux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1956 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «A. Ganty», à Palézieux, radiée. Ferblanterie, couverture, installations sanitaires.

Bureau de Vevey

28 septembre 1956. Conserves de fruits et légumes, etc.
Léon Volet, à Vevey, primeurs, épicerie, fabrication de conserves de fruits et légumes et de confiture (FOSC. du 5 mai 1944, page 1023). Le titulaire cesse l'exploitation du commerce de primeurs et d'épicerie. Adresse actuelle: avenue de la Gare 4.

28 septembre 1956.
A. Welty, au Mont Pélerin, commune de Chardonne, Buffet de la Gare et Café du Relais (FOSC. du 14 mai 1947, page 1322). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 septembre 1956. Immeubles.
S. I. Pierrefleur, à La Tour de Peilz, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1956, page 258). Les administrateurs Sylvio Trisconi, Benjamin Jomini et Marcel Lavanchy, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Pierre Landry, de et à La Chaux-de-Fonds, est seul administrateur; il signe individuellement. Le domicile légal de la société est dans ses locaux à l'avenue des Alpes 54.

28 septembre 1956. Menuiserie, ébénisterie, etc.
Ch. O. Christ, à Vevey, menuiserie, ébénisterie, etc. (FOSC. du 2 avril 1940, page 603). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 septembre 1956.
Société immobilière de Territet, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1955, page 1682). Le conseil d'administration comprend un ou plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 26 septembre 1956. Achille Carrel, de Siviriez (Fribourg), à Lausanne, est seul administrateur signant individuellement. Les administrateurs Lucien Chessex, Philippe Du Pasquier, Francis Yaux, William Baier et Charles Masson, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La signature du secrétaire pris hors conseil Pierre Furer est radiée.

29 septembre 1956. Laiterie.
R. Boschung, à Vevey, laiterie des Tilleuls (FOSC. du 24 février 1948, page 557). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Lausanne (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2447).

29 septembre 1956. Boulangerie, etc.
Gustave Olivary, à Vevey, boulangerie-patisserie du Rivage (FOSC. du 14 décembre 1934, page 2448). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

29 septembre 1956. Produits de parfumerie, articles pour coiffeurs.
Ar. Pfürter, à Vevey, produits de parfumerie et articles pour coiffeurs (FOSC. du 17 novembre 1949, page 2981). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 septembre 1956. Machines à coudre, etc.
Roger Tièche, à St-Légier-La Chiésaz, machines à coudre, etc. (FOSC. du 13 septembre 1955, page 2820). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 septembre 1956. Gypserie, etc.
Lale & Vienne, à Vevey, entreprise de gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 12 juin 1952, page 1505). La société est dissoute depuis le 1er avril 1953; sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

29 septembre 1956. Fruits, légumes, etc.
Dassio Alexandre, à Genève, importation, exportation et commerce en gros de fruits, légumes et produits alimentaires, en faillite (FOSC. du 21 avril 1955, page 1041). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

29 septembre 1956. Eponges, etc.
H. Jaquenoud, à Genève, importation, exportation et commerce en gros d'éponges, etc., en faillite (FOSC. du 15 mai 1956, page 1247). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

29 septembre 1956. Bâtiments, gypserie, etc.
Fernand-A. Chométy S.A., à Genève, exploitation d'une entreprise de bâtiments, gypserie, peinture, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 7 mars 1952, page 636). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

29 septembre 1956. Fournitures et produits divers de laboratoires, etc.
FLABOR s. à r. L., à Genève, appareils, matériel, fournitures et produits divers de laboratoires et de sciences naturelles, etc., société à responsabilité limitée dissoute par suite de faillite (FOSC. du 11 mai 1955, page 1255). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

29 septembre 1956.
Société Immobilière du Servette Football Club, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1952, page 2497). Les pouvoirs des administrateurs Frédéric Greiner et Henri Paley, décédés, sont radiés.

29 septembre 1956. Films, etc.
Unartisco S.A., à Genève, achat, vente, location et exploitation de films cinématographiques, etc. (FOSC. du 5 août 1953, page 1914). Les administrateurs Alexandre Moriaud, décédé, et Arnold-M. Picker, démissionnaire, sont radiés.

29 septembre 1956.
Société des Immeubles locatifs du Pré l'Evêque, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1954, page 2673). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1956, la société a modifié sa raison sociale en **S.I. Chemin-Neuf 2.** Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

29 septembre 1956.
Société de l'Immeuble Angle Chemin Neuf et rue de Montchoisy, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1955, page 2598). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1956, la société a modifié sa raison sociale en **S.I. Montchoisy 7.** En outre, elle a groupé les 120 actions, au porteur, de 500 fr. formant son capital social, en 60 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital social est donc de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

29 septembre 1956.
Société anonyme pour le développement de nouvelles formes d'hébergement, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 septembre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'installations d'hébergement de tout genre, ainsi que l'exécution de toutes opérations y relatives, notamment l'achat de terrains dans le but de les aménager en terrains de camping, d'y construire des motels ou des formes intermédiaires entre terrains de camping et motels, l'exploitation de ces nouvelles formes d'hébergement, l'exploitation d'entreprises de tourisme et l'organisation de manifestations touristiques de tout genre. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé par lettre recommandée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Henri Fleutet, président, d'Aire-la-Ville, à Genève; Joseph Britschgi, secrétaire, de Lungern (Obwald), à Chêne-Bougeries, et Edmond Platel, de Berne et de Senarclens (Vaud), à Berne. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: 9, rue Pierre-Fatio.

29 septembre 1956. Immeubles.
S.I. Route de Chêne 41 a, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 27 septembre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et notamment l'acquisition, pour le prix de 275 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section des Eaux-Vives, la parcelle 1623, contenant 18 ares, 12 mètres, avec bâtiments 41 a, route de Chêne, et les droits de co-propriété qui en dépendent dans la parcelle 833, contenant 3 ares, 40 mètres, sise route de Chêne (chemin). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Ricci, de et à Versoix, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 18, rue de la Corraterie, régie Bernard Naef & Cie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 162311. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1956, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kondensierte Milch, gezuckert und ungezuckert.

Nr. 162312. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1956, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Backhilfsmittel, Dauermilchprodukte, Speisefette, Fettpulver.

ALBAKO

Nr. 162313. Hinterlegungsdatum: 2. August 1956, 19 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Kreuzlingen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Dichtungen von Fenstern und Türen.

ABDI

Nr. 162314. Hinterlegungsdatum: 23. August 1956, 20 Uhr.
Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, Baden; Bureau und Fabrik in **Killwangen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben und Lacke, chemisch-technische Produkte im allgemeinen.

WM

Nr. 162315. Hinterlegungsdatum: 28. August 1956, 9 Uhr.
HORTUS Gartenbau Dr. G. Boros, Biberlinstrasse 4, Zürich 7/32.
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Sämereien, Gartenbau- und gärtnerische Bedarfsartikel, Drogen, pharmazeutische und kosmetische Präparate, Nahrungs- und Genussmittel, Getränke.

H HORTUS

N° 162316. Date de dépôt: 29 août 1956, 20 h.
Société Job, Anciens établissements Bardou-Job et Pauilhac, à Perpignan, Succursale de Carouge, route de Veyrier 32, **Carouge** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes, cigares, tabacs et articles pour fumeurs.

MARIANNE JOB

La marque est exécutée en jaune, rouge et blanc.

N° 162317. Date de dépôt: 31 août 1956, 7 h.
Häberli et Hauri, rue de la Cité 3, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Bijoux de toutes espèces en or, platine et argent.

dh

Nr. 162318. Hinterlegungsdatum: 4. September 1956, 11 Uhr.
R. & P. Dunstheimer, Vorstadt 35, **Schaffhausen.** — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **88432** von René Dunstheimer-Rogg, Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1956 an.

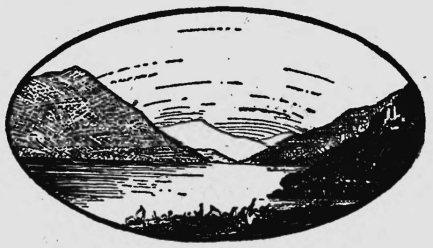
Gold- und Silberwaren.

RDS

Nr. 162319. Hinterlegungsdatum: 5. September 1956, 6 Uhr.
Alfred Zweifel, Malaga-Kellereien AG., Lenzburg. — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89193.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1956 an.

Dessertweine und Liköre.

RONGA



Nr. 162320. Hinterlegungsdatum: 5. September 1956, 17 Uhr.
Hammond Organ Company, Chicago (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Musikinstrumente, elektrische Orgeln und elektronische Klanggeräte.

HAMMOND

N° 162321. Date de dépôt: 5 septembre 1956, 20 h.
César Steiner, Bôle (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce.

Tours à pivoter, tours d'horloger, potences à river et potences à chasser, outils spéciaux pour l'horlogerie et petite mécanique.

STEINER

Nr. 162322. Hinterlegungsdatum: 7. September 1956, 17 Uhr.
Pye Limited, Radio Works, St. Andrews Road, **Cambridge** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten und Tonbänder.

PYE

Nr. 162323. Hinterlegungsdatum: 12. September 1956, 11 Uhr.
Omida GmbH., Fabrikstrasse 35, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Spezialitäten.

GUTTACOR

Nr. 162324. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1956, 16 Uhr.
Hans Dold & Cie., Hertiweg, **Wallisellen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke und Anstrichfarben aller Art.

UNILAC

N° 162325. Date de dépôt: 16 juin 1956, 11 h.
Hoskins Manufacturing Company, 4445 Lawton Avenue, **Detroit 8** (Michigan, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Alliages métalliques, notamment un alliage contenant du nickel, du manganèse, du silicium et de l'aluminium.

ALUMEL

Nr. 162326. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1956, 17 Uhr.
Fritz Klein I Sohn, Burbach (Kr. Siegen, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Unterlagen für die Blumenbinderei, nämlich: Kissen, Kreuze, Herzen usw.; Pflanzentöpfe, Pflanzenschalen, Pikierkästen.

„Efka"

N° 162327. Date de dépôt: 7 juillet 1956, 18 h.
Bolle & Cie, rue du Lac 75, **Morges** (Vaud).
Marque de production et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **88234**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1956.

Vin blanc vaudois (La Côte).

N° 162328. Date de dépôt: 11 juillet 1956, 17 h.
Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd., 1,2 Chome Doshomachi, **Osaka** (Japon).
Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.

TRICHOMYCINE

Nr. 162329. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1956, 18 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3/55**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

BESTFIX

Nr. 162330. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1956, 18 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3/55**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

SEBEX

Nr. 162331. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1956, 18 Uhr.
J. Eugster, Löwenstrasse 19, **Zürich 1**. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **88382**. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1956 an.

Juwelen sowie Gold- und Platinwaren.

N° 162332. Date de dépôt: 26 juillet 1956, 17 h.
A. Perrot, rue Marti 4, **Nidau**. — Marque de fabrique et de commerce.

Articles photographiques, en particulier cadres de projection.

N° 162333. Date de dépôt: 27 juillet 1956, 24 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, rue de la Terrassière 43, **Genève**. Marque de fabrique et de commerce.

Porte-mines, mines de rechange, stylos à bille et crayons en tous genres.

CONTACTOR

Nr. 162334. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1956, 15 Uhr.
Schoch & Cie., Tiergarten, **Burgdorf** (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schimmel-Verhütungs- und -Bekämpfungsmittel.

ALGASPRAY

Nr. 162335. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1956, 15 Uhr.
Schoch & Cie., Tiergarten, **Burgdorf** (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schimmel-Verhütungs- und -Bekämpfungsmittel.

ALGAMORT

Nr. 162336. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1956, 19 Uhr.
Petazon AG., Dufourstrasse 5, **Basel**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

REZONAL

Nr. 162337. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1956, 18 Uhr.
J. B. Purefoy Unit Tooling Limited, 1, Old Burlington Street, **London W. 1**; Korrespondenzadresse: Upper Tilt Works, Cobham (Surrey, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bestandteile und Zubehör für Lehren und Schablonen und ähnliche Instrumente; Suchgeräte.

PUREFOY

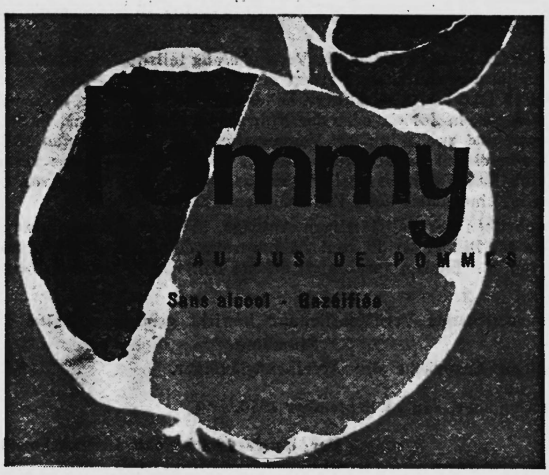
N° 162338. Date de dépôt: 1er août 1956, 11 h.
Roux Laboratories, Inc., 1841 Park Avenue, **New York** (New York, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Teinture pour les cheveux, solvant pour ces teintures, teinture pour cils et sourcils, préparation pour enlever le colorant des cils et des sourcils, produit de rinçage pour les cheveux, produit pour lustrer les cheveux, colorant pour cheveux, crayon pour teindre les cheveux, peroxyde utilisé pour colorer et blanchir les cheveux, huile pour blanchir les cheveux, laque pour cheveux, laque pour fixer l'ondulation du cheveu, mélangeur de colorants pour cheveux, crème de rinçage pour cheveux, crème pour coiffer les cheveux, préparation pour enlever le colorant des mains et du cuir chevelu, teinture pastel pour cheveux, teinture à base de shampooing à l'huile, crème shampooing, shampooing colorant; parfumerie et produits cosmétiques; produits pour le lavage et le blanchiment, produits et ustensiles pour nettoyer, abraser et polir; cires, cirages et encaustiques; produits pour nettoyer et conserver les cuirs; produits pour enlever les taches; huiles essentielles.

ROUX

Nr. 162339. Hinterlegungsdatum: 8. August 1956, 18 Uhr.
Mosterei- & Obstverwertungsgenossenschaft Märwil, Märwil (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreies, kohlensäurehaltiges Fruchtsaftgetränk aus Aepfeln.



Nr. 162340. Hinterlegungsdatum: 14. August 1956, 8 Uhr.
Alfred Schultheiss jun., Kaspar-Kopp-Strasse 96, **Ebikon** (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Juwelen, Gold- und Silberwaren.

N° 162341. Date de dépôt: 13 août 1956, 16 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, rue de la Terrassière 43, **Genève**. — Marque de fabrique et de commerce.

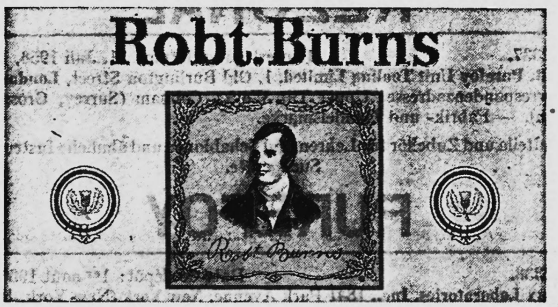
Crayons et leurs emballages.

N° 162342. Date de dépôt: 13 août 1956, 16 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, rue de la Terrassière 43, **Genève**. — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons et leurs emballages.

N° 162343. Date de dépôt: 14 août 1956, 17 h.
General Cigar Co., Inc., 119 West 40th Street, **New York 18** (New York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigares.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Elektrische Bahn Stansstad—Engelberg AG., Luzern

Obligationenanleihen von 1927 (Fr. 1 600 000)

Gemäss den Vorschriften über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen (Art. 1157 ff. OR, speziell Art. 1185 OR, und Verordnung vom 9. Dezember 1949) werden die Obligationäre hiemit eingeladen, an der **am Montag, dem 22. Oktober 1956, um 14.15 Uhr, im Hotel «Wilder Mann», in Luzern**, unter der Leitung des Unterzeichneten stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen,

1. zur Beschlussfassung über die Anträge auf Umwandlung der Obligationen in Vorzugsaktien und auf Erlass der seit dem 1. Januar 1954 laufenden Zinsen;

2. zur Wahl eines Vertreters der Gläubigergemeinschaft für die Zeit bis zum Vollzug der Umwandlung der Obligationen in Vorzugsaktien, sowie zur Wahl eines Ersatzmannes.

Die Obligationäre, die an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, werden ersucht, ihre Obligationen bis spätestens **am 19. Oktober 1956, mittags**, bei der **Bank Falck & Co.**, in Luzern, der AG. Leu & Co., in Zürich, oder der Nidwaldner Kantonalbank, in Stans, zu hinterlegen und zu Beginn der Versammlung (Präsenzliste von 13.30 Uhr an) die von diesen Banken ausgestellten Stimmrechtsausweise vorzulegen oder durch ihre Vertreter vorlegen zu lassen. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich.

Abschriften der vollständigen Anträge, über die Beschluss zu fassen ist, sowie der Bilanz per 30. Juni 1956, werden den Obligationären auf Verlangen von den Banken verabfolgt, die als Hinterlegungsstellen bezeichnet sind.

Die vorliegende Veröffentlichung bewirkt gemäss Art. 1166 OR die **Stundung**
der fälligen Ansprüche der Anleihensgläubiger. (AA. 228²)

Lausanne, den 14. September 1956.

Der bundesgerichtliche Instruktionsrichter:
Stocker.

Gesuch

um Abänderung und Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Schaffhausen

Die Vertragsparteien des am 14. Januar 1956 vom Regierungsrat allgemeinverbindlich erklärten Gesamtarbeitsvertrages stellten das Gesuch um Abänderung der Absätze 1 und 6 des Artikels 4 sowie um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung bis zum 31. Dezember 1958.

Der ausführliche Text wird im «Amtsblatt des Kantons Schaffhausen» vom 6. Oktober 1956 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen sind an die kantonale Gewerbedirektion Schaffhausen, schriftlich und begründet, bis zum 20. Oktober 1956 zu richten.

Schaffhausen, den 29. September 1956. (AA. 242)

Kantonale Gewerbedirektion Schaffhausen.

Alimentation S.A., Burgdorf

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre der Aktiengesellschaft «Alimentation S.A.», mit Sitz in Burgdorf, haben in ihrer a. o. Generalversammlung vom 1. Oktober 1956, auf Grund des vorliegenden Treuhandberichtes der Société Fiduciaire «Lémano» mit Sitz in Lausanne, die Herabsetzung ihres Grundkapitals von Franken 250 000 auf **Fr. 50 000** beschlossen.

Dieser Herabsetzungsbeschluss wird nach Vorschrift von Art. 733 OR dreimal, aufeinanderfolgend, im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert, mit der Bekanntgabe an die Gläubiger, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung hinweg gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Diese Anmeldungen haben schriftlich dem mit der Durchführung des Verfahrens beauftragten Notar J. Niklaus, Bahnhofplatz 3, in Bern, eingereicht zu werden.

Nach abgeschlossenem Verfahren wird die Herabsetzung des Aktienkapitals nach Art. 734 OR durchgeführt und dem Schweizerischen Handelsregister, Kreis Burgdorf, angemeldet. (AA. 240²)

Bern, den 2. Oktober 1956.

Namens des Verwaltungsrates
der Société Anonyme Alimentation S.A., Burgdorf:
J. Niklaus, Notar.

Gradine Holding AG. in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gradine Holding A.G., Luzern, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1956 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Den etwaigen Gläubigern und den Aktionären der Gesellschaft, denen in ihrer Aktionär-Qualität noch Forderungen (aus frühern Kapital-Rückzahlungen) gegen die Gesellschaft zustehen, wird hiermit von diesem Beschluss Kenntnis gegeben im Sinne von Art. 742/2 OR. – Gleichzeitig werden diese hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegen die Gesellschaft beim Sitze der Gesellschaft, Adligenswilerstrasse 6, Luzern, anzumelden. (238¹)

Luzern, den 28. September 1956. **Gradine Holding A.G. in Liq.:**
Die Liquidations-Kommission.

Société des Forges du Creux S.A. en liq., Ballaigues (VD)

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont invités à faire connaître leurs créances par écrit conformément à l'art. 742 CO jusqu'au 31 octobre 1956 à l'adresse du liquidateur. (AA. 224²)

Ballaigues, le 13 septembre 1956. **Le liquidateur: U. Kappeler.**

Guerca S.A., société immobilière, à Bienne

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 septembre 1956, la «Guerca S.A.», société immobilière, établie à Bienne, a décidé de réduire son capital de 100 000 fr. à 50 000 fr. par le rachat et l'annulation de 50 actions de 1000 fr. chacune de la société. (AA. 239²)

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en l'étude Rufer & Flückiger, notaires, à Bienne, rue Centrale 47, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis.

Bienne, le 1er octobre 1956. **Le conseil d'administration.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe

(Vom 21. September 1956)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf das Bundesgesetz vom 30. September 1955 über die wirtschaftliche Kriegsvorsorge beschliesst:

Art. 1. Die Einfuhr von flüssigen Treib- und Brennstoffen der Zolltarifnummern 643b, 1065b, 1126, 1126a, 1127, 1127a, 1128, 1128a ist nur mit einer besondern Bewilligung der «Carbura», Schweizerische Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, zulässig.

Art. 2. Die Erteilung von Bewilligungen zur Einfuhr für die in Artikel 1 genannten Waren wird vom Abschluss und der Erfüllung eines Vertrages abhängig gemacht, worin sich der Importeur verpflichtet, innerhalb der Landesgrenzen ständig flüssige Treib- und Brennstoffe auf Vorrat zu halten.

Art. 3. Das Ausmass der Vorräte und die Bemessungsgrundlage für die Pflichtlager der einzelnen Importeure werden nach Anhören der «Carbura» vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgelegt.

Art. 4. Die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch einheitliche Verträge zwischen dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und den Importeuren geordnet.

Art. 5. Zur finanziellen Entlastung der Lagerpflichtigen trifft das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen sollen.

Art. 6. Jeder Importeur ist verpflichtet, der Geschäftsstelle der «Carbura» periodisch nach Anordnung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements seine gesamten Lagerbestände, sowohl freie Vorräte wie Pflichtlager, zu melden.

Art. 7. Die «Carbura» ist berechtigt, für die Erfüllung der ihr als Einfuhrbewilligungsstelle übertragenen Aufgaben Gebühren zu erheben, deren Festsetzung der Genehmigung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements bedarf.

Art. 8. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1956 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt sind der Bundesratsbeschluss vom 27. Dezember 1949 über die Vorratshaltung flüssiger Treib- und Brennstoffe und der Bundesratsbeschluss Nr. 62 vom 27. Dezember 1949 über die Beschränkung der Einfuhr aufgehoben.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement und das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzug des vorliegenden Beschlusses beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

sur la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides

(Du 21 septembre 1956)

Le Conseil fédéral suisse, vu la loi du 30 septembre 1955 sur la préparation de la défense nationale économique, arrête:

Article premier: Les carburants et les combustibles liquides repris aux numéros 643b, 1065b, 1126, 1126a, 1127, 1127a, 1128 et 1128a du tarif douanier ne peuvent être importés qu'avec une autorisation spéciale de la «Carbura», office central suisse pour l'importation de carburants et de combustibles liquides.

Art. 2. L'octroi des permis pour l'importation des marchandises spécifiées à l'article premier est subordonné à la conclusion et à l'exécution d'un contrat aux termes duquel l'importateur s'engage à constituer dans le pays une réserve permanente de carburants et de combustibles liquides.

Art. 3. Le département de l'économie publique, après consultation de la «Carbura», fixera le volume global des stocks, ainsi que les éléments qui servent à déterminer la réserve obligatoire des différents importateurs.

Art. 4. Les modalités de la constitution des réserves seront réglées par des contrats uniformes entre le département de l'économie publique et les importateurs.

Art. 5. Afin de réduire les charges des importateurs, le département de l'économie publique fera en sorte qu'ils puissent obtenir des crédits à bas intérêt.

Art. 6. Chaque importateur est tenu d'annoncer périodiquement, conformément aux instructions du département de l'économie publique, le volume de ses stocks (réserves libres et obligatoires) au secrétariat de la «Carbura».

Art. 7. Pour l'accomplissement des tâches qui lui sont dévolues en tant qu'organe habilité à délivrer des permis d'importation, la «Carbura» est autorisée à prélever des émoluments dont la fixation est soumise à l'approbation du département de l'économie publique.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1956.

Sont abrogés à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1949 sur la constitution de réserves de carburants et de combustibles liquides et l'arrêté du Conseil fédéral N° 62 du 27 décembre 1949 relatif à la limitation des importations.

Le département de l'économie publique et celui des finances et des douanes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Decreto del Consiglio federale

concernente la costituzione di scorte di carburanti e combustibili liquidi

(Del 21 settembre 1956)

Il Consiglio federale svizzero, vista la legge federale del 30 settembre 1955 concernente la preparazione della difesa nazionale economica, decreta:

Art. 1. L'importazione di carburanti e combustibili liquidi delle voci 643b, 1065b, 1126, 1126a, 1127, 1127a, 1128 e 1128a della tariffa doganale, è ammessa soltanto mediante un permesso speciale rilasciato dalla «Carbura», centrale svizzera per l'importazione di carburanti e di combustibili liquidi.

Art. 2. Il rilascio dei permessi d'importazione per le merci indicate nell'articolo 1 è subordinato alla conclusione e alla esecuzione di un contratto che impegni l'importatore a tenere su territorio svizzero una scorta permanente di carburanti e combustibili liquidi.

Art. 3. Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, intesa la «Carbura», stabilisce il volume complessivo delle scorte e gli elementi per determinare la scorta obbligatoria di ciascun importatore.

Art. 4. I particolari relative alla costituzione delle scorte sono regolati mediante contratti uniformi, stipulati fra il Dipartimento federale dell'economia pubblica e gli importatori.

Art. 5. Allo scopo di attenuare gli oneri degli importatori, il Dipartimento federale dell'economia pubblica farà in modo che questi possano ottenere crediti a un interesse modico.

Art. 6. Ogni importatore deve indicare periodicamente il volume di tutte le sue scorte, sia libere sia obbligatorie, alla segreteria della «Carbura», conformemente alle prescrizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Art. 7. La «Carbura», per l'adempimento dei compiti che le spettano in qualità di organo competente a rilasciare permessi d'importazione, ha la facoltà di riscuotere tasse, il cui importo deve essere approvato dal Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Art. 8. Il presente decreto entra in vigore il 1° ottobre 1956.

Alla stessa data sono abrogati il decreto del Consiglio federale del 27 dicembre 1949 sulla costituzione di scorte di carburanti e di combustibili liquidi e il decreto del Consiglio federale N° 62 del 27 dicembre 1949 concernente la limitazione delle importazioni.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica e il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane sono incaricati di eseguire il presente decreto.

Bundesratsbeschluss

über die Vorratshaltung an Maschinenschmierölen

(Vom 21. September 1956)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf das Bundesgesetz vom 30. September 1955 über die wirtschaftliche Kriegsvorsorge, beschliesst:

Art. 1. Die Einfuhr von Maschinenschmierölen der Zolltarifnummer 1131b ist nur mit einer besondern Bewilligung des Verbandes Schweizerischer Schmierölimporteure zulässig.

Art. 2. Die Erteilung von Bewilligungen zur Einfuhr der in Artikel 1 genannten Waren wird vom Abschluss und der Erfüllung eines Vertrages abhängig gemacht, worin sich der Importeur verpflichtet, innerhalb der Landesgrenzen ständig Maschinenschmieröle auf Lager zu halten.

Art. 3. Das Ausmass der Vorräte sowie die Bemessungsgrundlage für die Pflichtlager der einzelnen Importeure werden nach Anhören des Verbandes Schweizerischer Schmierölimporteure vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgelegt.

Art. 4. Die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch einheitliche Verträge zwischen dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und den Importeuren geordnet.

Art. 5. Zur finanziellen Entlastung der Importeure trifft das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen sollen.

Art. 6. Jeder Importeur ist verpflichtet, der Geschäftsstelle des Verbandes Schweizerischer Schmierölimporteure periodisch nach Anordnung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements seine gesamten Lagerbestände, sowohl freie Vorräte wie Pflichtlager, zu melden.

Art. 7. Der Verband Schweizerischer Schmierölimporteure ist berechtigt, für die Erfüllung der ihm im Rahmen dieses Beschlusses übertragenen übrigen Aufgaben Gebühren zu erheben, deren Festsetzung der Genehmigung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements bedarf.

Art. 8. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1956 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt sind der Bundesratsbeschluss vom 27. Dezember 1949 über die Vorratshaltung an Maschinenschmierölen und der Bundesratsbeschluss Nr. 63 vom 27. Dezember 1949 über die Beschränkung der Einfuhr aufgehoben.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement und das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzug des vorliegenden Beschlusses beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

sur la constitution de réserves d'huiles minérales pour le graissage des machines

(Du 21 septembre 1956)

Le Conseil fédéral suisse, vu la loi du 30 septembre 1955 sur la préparation de la défense nationale économique, arrête:

Article premier. Les huiles minérales pour le graissage des machines reprises au numéro 1131b du tarif douanier ne peuvent être importées qu'avec une autorisation spéciale de l'association suisse des importateurs d'huiles de graissage.

Art. 2. L'octroi des permis pour l'importation des marchandises spécifiées à l'article premier est subordonné à la conclusion et à l'exécution d'un contrat aux termes duquel l'importateur s'engage à constituer dans le

pays une réserve permanente d'huiles minérales pour le graissage des machines.

Art. 3. Le département de l'économie publique, après consultation de l'association suisse des importateurs d'huiles de graissage, fixera le volume global des stocks, ainsi que les éléments qui servent à déterminer la réserve obligatoire des différents importateurs.

Art. 4. Les modalités de la constitution des réserves seront réglées par des contrats uniformes entre le département de l'économie publique et les importateurs.

Art. 5. Afin de réduire les charges des importateurs, le département de l'économie publique fera en sorte qu'ils puissent obtenir des crédits à bas intérêt.

Art. 6. Chaque importateur est tenu d'annoncer périodiquement conformément aux instructions du département de l'économie publique, le volume de ses stocks (réserves libres et obligatoires) au secrétariat de l'association suisse des importateurs d'huiles de graissage.

Art. 7. Pour l'accomplissement des tâches qui lui sont dévolues en tant qu'organe habilité à délivrer des permis d'importation, l'association suisse des importateurs d'huiles de graissage est autorisée à prélever des émoluments dont la fixation est soumise à l'approbation du département de l'économie publique.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1956.

Sont abrogés à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1949 sur la constitution de réserves d'huiles minérales pour le graissage des machines et l'arrêté du Conseil fédéral N° 63 du 27 décembre 1949 relatif à la limitation des importations.

Le département de l'économie publique et celui des finances et des douanes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Decreto del Consiglio federale

concernente la costituzione di scorte di oli lubrificanti per macchine

(Del 21 settembre 1956)

Il Consiglio federale svizzero, vista la legge federale del 30 settembre 1955 concernente la preparazione della difesa nazionale economica, decreta:

Art. 1. L'importazione di oli lubrificanti per macchine, della voce 1131b della tariffa doganale, è ammessa soltanto mediante un permesso speciale rilasciato dall'Associazione svizzera degli importatori di oli lubrificanti.

Art. 2. Il rilascio dei permessi d'importazione per le merci indicate nell'articolo 1 è subordinato alla conclusione e alla esecuzione di un contratto che impegni l'importatore a tenere su territorio svizzero una scorta permanente di oli lubrificanti per macchine.

Art. 3. Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, intesa l'Associazione svizzera degli importatori di oli lubrificanti, stabilisce il volume complessivo delle scorte e gli elementi per determinare la scorta obbligatoria di ciascun importatore.

Art. 4. I particolari relativi alla costituzione delle scorte sono regolati mediante contratti uniformi, stipulati fra il Dipartimento federale dell'economia pubblica e gli importatori.

Art. 5. Allo scopo di attenuare gli oneri degli importatori, il Dipartimento federale dell'economia pubblica farà in modo che questi possano ottenere crediti a un interesse modico.

Art. 6. Ogni importatore deve indicare periodicamente il volume di tutte le sue scorte, sia libere sia obbligatorie, alla segreteria dell'Associazione svizzera degli importatori di oli lubrificanti, conformemente alle prescrizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Art. 7. L'Associazione svizzera degli importatori di oli lubrificanti, per l'adempimento dei compiti che le spettano in qualità di organo competente a rilasciare permessi d'importazione, ha la facoltà di riscuotere tasse, il cui importo deve essere approvato dal Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Art. 8. Il presente decreto entra in vigore il 1° ottobre 1956.

Alla stessa data sono abrogati il decreto del Consiglio federale del 27 dicembre 1949 sulla costituzione di scorte di oli lubrificanti per macchine e il decreto del Consiglio federale N° 63 del 27 dicembre 1949 concernente la limitazione delle importazioni.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica e il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane sono incaricati di eseguire il presente decreto.

Nigeria — Nigéria: Open General Licence

Mit Verfügung LN 102 vom 3. August 1956 geben die Behörden Nigeriens die ab 15. August 1956 geltenden Einfuhrvorschriften bekannt. Mit Ausnahme der nachstehenden Erzeugnisse werden alle Waren aus einer Anzahl Länder, einschliesslich der Schweiz, unter einem Open General Licence-System, d. h. ohne Vorlage einer besondern Bewilligung zum Import zugelassen:

Par l'ordonnance LN 102 du 3 août 1956, les autorités du Nigéria donnent connaissance des prescriptions d'importation valables à partir du 15 août 1956. A l'exception des produits indiqués ci-dessous, toutes les marchandises en provenance d'un certain nombre de pays, dont la Suisse, peuvent être importées sous le système de la Open General Licence, c'est-à-dire sans autorisation spéciale:

Arms and ammunition
Explosives
Motor spare parts and accessories

233. 4. 10. 56.

France

Importations et exportations contre remboursement

De l'avis N° 621 de l'office des changes paru dans le Journal officiel de la République française du 26 septembre 1956, il appert que le régime français des importations réglées par la voie postale tel qu'il avait été arrêté par l'avis N° 592 du 24 mai 1955 [1]) a été abrogé et remplacé par le suivant:

Importations contre remboursement et importations réglées par voie postale

«Les importations qui répondent aux conditions suivantes peuvent être faites contre remboursement, par l'entremise de l'administration des postes, télégraphes et téléphones ou de la Société nationale des chemins de fer français; elles peuvent également être réglées par la voie postale en dehors du régime contre remboursement:

a) Importations de produits libérés en totalité (autres que les produits dont l'importation est soumise à un visa technique), originaires et en provenance de pays désignés par des avis aux importateurs portant suppression de restrictions quantitatives à l'importation. Le montant de chaque envoi ne doit pas être supérieur au plafond fixé par les accords conclus par l'administration des postes, télégraphes et téléphones ou la Société nationale des chemins de fer français avec leurs correspondants étrangers, sans pouvoir dépasser 200 000 francs français; toutefois, ce plafond est ramené à 50 000 francs français pour les importations portant sur des livres en langue française ou en langue étrangère;

b) Importations de livres en langue française ou en langue étrangère, journaux, publications périodiques et musique imprimée, en provenance de pays autres que ceux visés à l'alinéa a) ci-dessus. Le montant de chacune de ces importations ne doit pas être supérieur à 10 000 francs français.

Ces importations ne donnent lieu à la présentation ni d'une licence d'importation AC, ni d'une déclaration-autorisation d'importation, ni d'un certificat d'importation CI; elles n'ont pas à être domiciliées chez les intermédiaires agréés. Les conditions dans lesquelles les importateurs peuvent procéder à leur réalisation et à leur payement sont portées à la connaissance du public par l'administration des postes, télégraphes et téléphones et par la Société nationale des chemins de fer francais.»

Quant aux dispositions se rapportant aux exportations de France contre remboursement, elles ont également été abrogées et remplacées par celles de l'avis N° 621 qui sont énoncées ci-après en extrait:

«Peuvent être faites contre remboursement, par l'entremise de l'administration des postes, télégraphes et téléphones ou de la Société nationale des chemins de fer français, les exportations portant sur des marchandises non soumises à la prohibition de sortie édictée par la réglementation du commerce extérieur et des changes, c'est-à-dire ne donnant pas lieu à la présentation d'une licence. Le monant de chaque envoi ne doit pas être supérieur au plafond fixé par les accords conclus par l'administration des postes, télégraphes et téléphones ou la Société nationale des chemins de fer français avec leurs correspondants étrangers, sans pouvoir dépasser 200 000 francs français.

Les conditions dans lesquelles les exportateurs peuvent procéder à la réalisation des exportations contre remboursement sont portées à la connaissance du public par l'administration des postes, télégraphes et téléphones et par la Société nationale des chemins de fer français.»

L'avis 621 précise par ailleurs que les exportations contre remboursement ouvrent droit au bénéfice des comptes «Exportations-Frais accessoires» (compte EFAC) [2]) dans des conditions prévues par un avis antérieur pour les exportations réglées par voie postale, une procédure spéciale étant prévue cependant pour permettre à l'exportateur de prouver la réalité de l'exportation et le rapatriement de la contre-valeur lorsque l'exportation est réglée par l'entremise de la SNCF (présentation d'un avis d'encaissement spécial délivré par la SNCF à la banque qui tient le compte EFAC à créditer).

[1]) Voir FOSC. N°s 127 et 149 des 3 et 29 juin 1955.

[2]) Les comptes EFAC sont des comptes spéciaux ouverts, sans autorisation de l'office des changes, au nom des exportateurs et sur la demande de ces derniers, chez les «banques agréées domiciliataires» des exportations correspondantes. Il est porté un certain pourcentage du produit des exportations au crédit de ces comptes dont les disponibilités peuvent être affectées au règlement de certaines opérations. Parmi celles-ci, il convient de citer le paiement des importations de certains produits en France, lequel est subordonné il est vrai à l'autorisation préalable de l'office des changes. 233. 4. 10. 56.

Liste des associations professionnelles et des associations économiques de Suisse

8e édition

Cette nouvelle liste embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera comme d'ordinaire les nom, adresse, année de fondation et nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente est de 4 **francs.** Les intéressés sont priés de commander le nombre d'exemplaires désirés à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce,** Effingerstrasse 3, **Berne.**

Pour simplifier, la liste sera envoyée contre remboursement. Ceux des intéressés qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant correspondant à leur commande au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne,** en mentionnant la commande au verso du coupon. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Handels- und Zahlungsabkommen mit der Bundesrepublik Deutschland

Folgende gegenwärtig gültigen Texte sind in einem Separatabzug zusammengefasst worden: Orientierung über die Wirtschaftsbeziehungen, Handelsabkommen vom 2. Dezember 1954 mit erstem Zusatzprotokoll und Listen A bis D, Zahlungsabkommen vom 10. November 1953, Protokoll betreffend den Transfer von Zahlungen für Dienstleistungen und Protokoll über den Transfer der gegenseitigen Zahlungen der Grenzkraftwerke am Rhein.

Preis: 45 Rappen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Accord commercial et accord de paiement avec la République fédérale d'Allemagne

Les textes ci-après actuellement en vigueur ont été réunis en un tirage à part: Orientation concernant les relations économiques, accord commercial du 2 décembre 1954 avec premier protocole additionnel et listes A à D, accord de paiement du 10 novembre 1953, protocole concernant le transfert de paiement pour prestations de services et protocole sur le transfert des paiements réciproques des usines hydroélectriques du Rhin.

Prix: 45 centimes.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

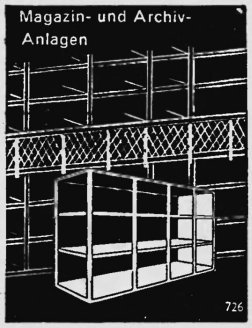
Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

„EIN CAMPARI„

Scheer

Betriebseinrichtungen

Magazin- und Archivgestelle
Ersatzteilschränke
Werkzeugausgaben
Kleiderschränke
Transportgeräte
Werkbänke und
Werkbankschubladen
Arbeitsstühle und Hocker
Fahrradständer



Ernst Scheer AG. Herisau

Gegr. 1855 Stahlbau Tel. (071) 5 19 92

Arnold G. Beutter AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 19. Oktober 1956, um 9 Uhr, im Bureau des Herrn Dr. Hans Marti, Notar und Fürsprecher, Schwanengasse 9, in Bern.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1955.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz sowie der Revisionsbericht liegen vom 8. Oktober 1956 hinweg am statutarischen Sitz der Gesellschaft auf.

Bern, den 1. Oktober 1956. Der Verwaltungsrat.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 167

Le «Moniteur Belge» du 15 septembre 1956 invite les détenteurs de titres des sociétés et établissements dont les noms suivent, à présenter ceux-ci aux opérations d'échange, de régularisation ou de mise au nominatif endéans les délais fixés pour chaque cas.

La non-observance des délais, souvent assez courts, expose les retardataires à des frais assez importants.

Les détenteurs de tels titres résidant en Suisse sont donc invités à envoyer ceux-ci, au plus tôt, à une banque belge en vue de les faire présenter aux opérations susvisées.

En cas de besoin, des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à l'Ambassade de Belgique à Berne et aux Consulats de Belgique à Zurich et à Bâle.

Caisse de Placements Immobiliers, Bruxelles.
S.A. Les Tissages de Gand, Mont-St-Amand.
S.A. J. Brissez, Bruxelles.

Suvretta-Piz Nair Skilift AG., St. Moritz

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Suvretta-Piz Nair Skilift AG., St. Moritz, auf Samstag, den 20. Oktober 1956, um 15.30 Uhr, in der Villa Suvretta in St. Moritz.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. Dezember 1955.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates pro 1955/56, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz per 30. April 1956; Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Der Jahresbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1956 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab. 10. Oktober 1956 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Advokaturbureau Dr. Heinz Cattani, St. Moritz, auf.

Suvretta-Piz Nair Skilift A.G., St. Moritz,
der Präsident: sig. Dr. B. Frey.

Société immobilière de l'Avenue des Alpes, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le lundi 15 octobre 1956, à 17 heures, en l'étude des notaires E. et P. Berger, Caroline 1, à Lausanne.

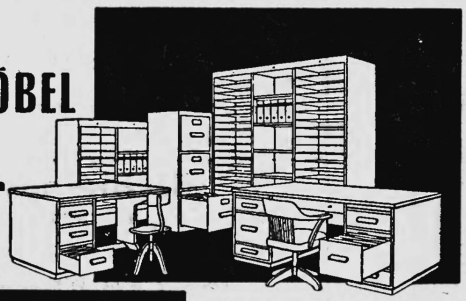
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du vérificateur des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires en la dite étude.

Le conseil d'administration.

G+W BÜROMÖBEL

Aus eigener Fabrik



GRAB & WILDI AG

ZÜRICH Seilergraben 59 Tel. (051) 24 36 88
URDORF Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 87

PEERLESS
NEV-R-KURL
DURAPLASTIC

das kanadische Kohlepapier
mit dem metallisierten Plastikrücken
ist von grösster Dauerhaftigkeit

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Les papiers Baumgartner donnent à vos emballages grand air!

BAUMGARTNER & CIE S.A.
Lausanne, Rue Neuve 3
Renens - Zurich

NEU! „Small Ball" EVERSHARP „Retractable 609"

die bewährten Kugelschreiber mit kombinierten Vorzügen ohnegleichen:

Fr. 11.50 verchromt oder vergoldet

- Elastische Präzisionsspitze gleitet leicht wie im Fluge.
- Durchsichtige Patrone zeigt immer den Farbvorrat und ermöglicht rechtzeitiges Nachfüllen.
- „Inka-Paste" schreibt sauber, licht- und wasserbeständig, ist anerkannt für Unterschriften und Dokumente
- Patronen in 2 Spitzen für feine oder normale Schrift und je in 4 intensiven Schreibfarben.
- „Protecto"-Klip schaltet die Spitze automatisch zurück, verhütet Flecken, schont die Taschenränder.
- Für Werbezwecke mit Firma-Aufdruck von Fr. 4.50 an

Fr. 7.80 in 6 Farben

VERTRAUEN SIE DER MARKE MIT DER LÄNGSTEN ERFAHRUNG — ES GIBT KEINE BESSERE!

Erhältlich in allen Papeterien Generalvertretung: Kaegi AG., Zürich 1

Die neue «flüsternde» Facit CA 1–13

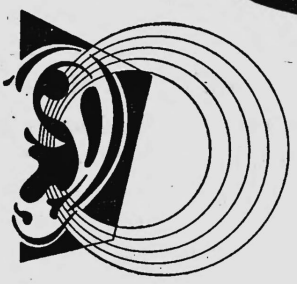
mit den 3 großen «F»:

Farbe

Das milde Facit-Grün mit Kontrastsichtfeld schont die Augen, vermindert Sichtfehler!

Form

Elegant — kompakt — handlich: Ein Meisterwerk eleganter Formgebung!



Funktion

Facit CA 1–13 rechnet flüsternd alle vier Rechenoperationen — einfach, sicher und um die Hälfte leiser als das Modell ESA-0. Nur 10 Ziffertasten — ideal geeignet für die Bedienung mit einer Hand. Elektrische Zentral-Löschung mit einer Handbewegung.

Automatische Sperrvorrichtung gegen Falschbedienung
Automatische Division
Automatisch abgekürzte Multiplikation
Automatische Quadrieren

Neu

10 technische Neuerungen:

Mit einem Blick kann man alle drei Zählwerke erfassen
Große klare Sichtfenster gestatten sicheres Kontrollieren
Leicht einstellbare Dezimal-Komma-Zeichen aus Plastik
Durch einfachen Druck auf die «Negativ»-Taste erfolgt negatives Rechnen
Gehäuse aus einem Stück (tropensicheres Leichtmetall)
Gummiaufhängung des Gesamtmechanismus — geräuscharmes Arbeiten
Wirksame Schalldämpfung — nur ein leises Flüstern*)
Schräges Tastenfeld — bequeme Handstellung während der Arbeit
An den hinteren Kanten ist die Maschine mit Gummirollen versehen — daher Schonung der Pultplatte
Unter der Schutzhaube verbergen sich Neuerungen, die größere Haltbarkeit und erhöhte Verschleißfestigkeit gewährleisten

*) Aus dem Geräuschtest der ETH vom 23. 7. 1956: ... beträgt die Lautstärke des Typs CA 1–13 sicher nur etwa die Hälfte der Lautstärke des bisherigen Modells ESA-0.

Probieren Sie die neue flüsternde vollautomatische Facit CA 1–13 — arbeiten Sie mit ihr! Gerne stellen wir Ihnen eine Probemaschine zur Verfügung.

Facit, die meistexportierte Rechenmaschine der Welt!

FACIT -VERTRIEB AG

Zürich 1 Löwenstrasse 11 Tel. 051/27 58 14

FC 1

Impôt sur le chiffre d'affaires

(28e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Kopfrechnen schwach?

Durchaus nicht!

Im modernen Geschäft rechnet man zuverlässig mit dem Schweizer Produkt

Precisa

Generalvertretung

ERNST JOST AG

Sihlstraße 1 Zürich 1 Tel. (051) 27 23 10

Neue
Eisenfässer
Lagerbehälter (kleine)
Kanister, 10 und 20 l
Faß-Hahnen
Faß-Schlüssel
Faß-Pumpen

gebrauchte
Fässer - Kleingebinde
Holz- und Fibre-Trommeln
preiswert vom Spezialisten

JACCAZ

Faßhandel, Zürich 9/48
Flurstraße 85, Tel. (051) 52 76 26

Infolge Umstellung günstig zu verkaufen

‹National›
Buchhaltungsmaschine

4-Zählwerke-Schreibmaschine (Volltext). Datum und Kurztextrepetition.

Offerten unter Chiffre OFA 30407 Zg an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 8. September 1956 verstorbenen

Heinrich Schweizer-Ballmer

1896, Kaufmann, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Itingen, Inhaber der Einzelfirma Probax, Kleider- und Tuchhandlung, Heinrich Schweizer-Ballmer, mit Sitz in Liestal, Rathausstrasse 10, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschließlich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens den 2. November 1956 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Den Beteiligten wird vom 9. November 1956 an während der Dauer eines Monats Einsicht in das Inventar gewährt werden. (Art. 584 ZGB).

Siseach, den 18. September 1956.

Bezirksschreiberei Sissach.

Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB.)

Ueber den Nachlass des am 14. September 1956 verstorbenen

Ernst Fritz Beer-Möhl

1908, Konstrukteur, von Trub, in Sieeach, Inhaber der Firma Fritz Beer, Garage und Lastfahrzeugbau, in Aarburg, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens den 9. November 1956 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Den Beteiligten wird vom 16. November 1956 an während der Dauer eines Monats Einsicht in das Inventar gewährt werden (Art. 584 ZGB).

Siesach, den 25. September 1956.

Bezirksschreiberei Sieeach.